

den Sessionen und dem Bundesrat zugute, sondern auch den zahlreichen Beamten in der Region und dem diplomatischen Korps und seinen Angehörigen. Dabei ist die kulturelle Ausstrahlung auf die anderen Länder von eminenter Bedeutung. Die finanzielle Belastung hat in den letzten zwei Jahrzehnten besonders stark zugenommen, weil einerseits die Kosten im kulturellen Bereich spürbar gestiegen sind und andererseits die Bevölkerung der Kernstadt Bern von rund 165 000 auf 134 000 Einwohner abgenommen hat.

Der Bundesrat wird ersucht, der Bundesstadt die bescheidene Abgeltung für ihre besonderen Leistungen im kulturellen Bereich substantiell zu erhöhen. Wir denken an eine jährliche Abgeltung für die vielfältigen kulturellen Aufgaben von nationaler Bedeutung in der Grössenordnung von einer Million Franken.

Texte du postulat du 7 février 1990

La ville de Berne a adapté nombre de ses infrastructures à l'administration fédérale. Elle consent ainsi d'importants efforts sur le plan culturel en faveur de la «Suisse officielle» sans en être indemnisée de manière adéquate. Les manifestations culturelles (représentations théâtrales en plusieurs langues, concerts, théâtres de poche, expositions d'art, etc.) profitent non seulement aux parlementaires durant les sessions et au Conseil fédéral, mais également aux nombreux fonctionnaires établis dans la région et au corps diplomatique. Le rayonnement culturel à l'étranger est de ce fait particulièrement intense.

Le charge financière s'est considérablement accrue durant les deux décennies écoulées: les dépenses dans le domaine culturel ont sensiblement augmenté, alors que la population de la ville de Berne proprement dite a passé de 165 000 à 134 000 habitants.

Le Conseil fédéral est prié de majorer substantiellement les modestes indemnités versées à la Ville fédérale au titre de ses prestations culturelles. Nous songeons à une indemnité annuelle d'un million de francs en compensation des tâches culturelles multiples d'importance nationale.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Ammann, Bär, Basler, Bäumlin Ursula, Bonny, Braunschweig, Bundi, Dietrich, Fehr, Fierz, Haller, Humbel, Leuenberger-Solothurn, Loeb, Loretan, Oester, Ott, Reimann Fritz, Scheidegger, Seiler Rolf, Wanner (21)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit
Der Urheber verzichtet auf eine Begründung und wünscht eine schriftliche Antwort.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 2. Mai 1990
Déclaration écrite du Conseil fédéral du 2 mai 1990

Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

Ueberwiesen – Transmis

90.406

Postulat Allenspach AHV-Beitragspflicht im Rentenalter und Höhe einer Rente Rentiers AVS exerçant une activité lucrative

Wortlaut des Postulates vom 12. März 1990

Der Bundesrat wird ersucht, zu prüfen und gegebenenfalls Änderungen des Bundesgesetzes über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG) vorzuschlagen, die es ermöglichen, AHV-Beiträge, die erwerbstätige Personen im Ren-

tenalter entrichten, bei der Rentenberechnung zu berücksichtigen.

Texte du postulat du 12 mars 1990

Le Conseil fédéral est invité à examiner et, le cas échéant, à proposer aux Chambres des modifications de la loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS) de sorte qu'il soit possible de tenir compte, dans le calcul des rentes, des cotisations AVS versées par les rentiers exerçant une activité lucrative.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Aliesch, Aregger, Aubry, Basler, Bonny, Bremi, Büttiker, Cavadini, Cevy, Cincera, Couchepin, Eppenberger Susi, Fäh, Fischer-Seengen, Frey Claude, Giger, Gysin, Kohler, Loeb, Loretan, Müller-Meilen, Nabholz, Philipona, Pini, Scheidegger, Schüle, Spoerry, Steingerger, Stucky, Wanner, Weber-Schwyz, Wyss Paul, Zwingli (33)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Personen im Rentenalter (Frauen nach Vollendung des 62. Altersjahres, Männer nach Vollendung des 65. Altersjahres), die eine Erwerbstätigkeit ausüben, sind unter bestimmten Voraussetzungen verpflichtet, weiterhin Beiträge an die AHV/IV/EO zu leisten. Diese Beiträge haben heute aber keinen Einfluss auf die Höhe der Altersrente. Diese Bestimmungen sind insbesondere dann stossend und unsozial, wenn Rentner mit geringem Renteneinkommen weiterhin erwerbstätig sind.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 16. Mai 1990

Déclaration écrite du Conseil fédéral du 16 mai 1990

Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

Ueberwiesen – Transmis

90.471

Postulat Frey Walter «Treibhauseffekt», CO₂-Problem «Effet de serre» et production de gaz carbonique

Wortlaut des Postulates vom 22. März 1990

Die Gefahren des «Treibhauseffektes» bzw. des CO₂-Ausstosses werden heute praktisch bei jeder Gelegenheit als Argument angeführt: so bei Fragen des Energieverbrauchs, des Umsteigens von fossilen Energiequellen auf elektrische Energie oder Alternativen, der Wirkung des Katalysators, der Klimaveränderung und weiteren Problemen.

Damit für zukünftige Diskussionen und Entscheidungen eine offizielle Grundlage vorliegt, wird der Bundesrat beauftragt, einen Bericht zur CO₂-Problematik zu erarbeiten. Dieser Bericht soll namentlich folgende Fragen beantworten:

– Wie gross ist die jährliche, durch fossile Brennstoffe verursachte CO₂-Produktion in der Schweiz?

– Welche CO₂-Mengen werden von anderen Quellen in der Schweiz verursacht?

– Wie gross ist die natürliche (biologisch bedingte) CO₂-Produktion in der Schweiz?

– Wie gross ist die globale CO₂-Produktion durch fossile Brennstoffe, durch Waldrodungen (Abbrennen), durch (natürliche) biologische Prozesse?

– Wie gross ist der Anteil der Schweiz an der globalen CO₂-Produktion?

– Wie gross ist der Anteil des CO₂ am sogenannten «Treibhauseffekt»?

- Wie gross ist der Beitrag zum Treibhauseffekt von anderen relevanten Komponenten?
- Wie zeigt sich für die Schweiz eine CO₂-Bilanz: Erzeugung aus biologischen und technischen Prozessen verglichen mit dem CO₂-Verbrauch durch die Assimilation der Pflanzen?

Texte du postulat du 22 mars 1990

Les dangers liés à l'effet de serre, dû aux émissions d'anhydride carbonique, sont évoqués à toute occasion, notamment en rapport avec la consommation d'énergie, la nécessité de remplacer les énergies fossiles par l'électricité ou de nouvelles formes d'énergie, les effets du catalyseur sur les gaz d'échappement, ou encore l'évolution du climat.

Afin de donner une base officielle aux discussions futures, le Conseil fédéral est prié de rédiger un rapport sur les problèmes liés au dioxyde de carbone et portant notamment sur les points suivants:

- Quel est le volume annuel de gaz carbonique produit en Suisse et dû aux combustibles et carburants d'origine fossile?
- Quelles sont les quantités de ce gaz provenant d'autres sources dans notre pays?
- Quelle est la part du gaz carbonique d'origine naturelle, donc due à des phénomènes biologiques?
- Quel est le volume mondial de gaz carbonique dû aux combustibles et carburants fossiles, au défrichage par brûlis et aux phénomènes biologiques naturels?
- Quelle est la part de la Suisse à la production globale de dioxyde de carbone?
- Quelle est l'importance relative du gaz carbonique dans la causation de l'effet de serre?
- Quelle est l'importance relative des autres causes de l'effet de serre?
- Comment se présente le bilan du cycle de l'anhydride carbonique en Suisse (comparaison du volume produit par des processus biologiques et techniques avec l'assimilation de dioxyde de carbone par les plantes)?

Mitunterzeichner – Cosignataires: Aliesch, Allenspach, Basler, Berger, Bonny, Burckhardt, Daepf, Fäh, Fischer-Hägglingen, Fischer-Seengen, Friderici, Guinand, Iten, Loeb, Luder, Massy, Müller-Meilen, Neuenschwander, Reichling, Reimann Maximilian, Rutishauser, Rychen, Schüle, Seiler Hanspeter, Steinegger, Weber-Schwyz, Wellauer, Wyss William, Zölch (29)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit
Der Urheber verzichtet auf eine Begründung und wünscht eine schriftliche Antwort.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 23. Mai 1990

Déclaration écrite du Conseil fédéral du 23 mai 1990

Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

Ueberwiesen – Transmis

90.487

Postulat Longet

**Hypothekarmarkt.
Rolle der Pensionskassen**

**Marché hypothécaire.
Rôle plus actif des caisses de pension**

Wortlaut des Postulates vom 23. März 1990

Der Bundesrat wird eingeladen, eine stärkere Beteiligung der Pensionskassen am Hypothekarmarkt, insbesondere zugunsten des sozialen Wohnungsbaus, zu erleichtern und zu fördern.

Texte du postulat du 23 mars 1990.

Le Conseil fédéral est invité à faciliter et promouvoir une intervention accrue des caisses de pension dans le marché hypothécaire, en particulier en faveur du logement social.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Aguet, Bodenmann, Brügger, Bundi, Gardiol, Grendelmeier, Haering Binder, Jeanprêtre, Ledergerber, Leuenberger-Solothurn, Maeder, Meier-Glatfelden, Rebeaud, Rechsteiner, Thür, Weder-Basel, Zbinden Hans, Züger (18)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Dans la recherche de solutions aux hausses répétées des taux hypothécaires, une intervention accrue des caisses de pension, dépositaires de capitaux d'épargne croissants, est de plus en plus souhaitée. Diverses interventions parlementaires ont proposé la mise à disposition de l'ayant-droit de ses propres capitaux pour l'accession à la propriété.

Le présent postulat vise, de manière plus générale, à ce que les caisses de pension interviennent de manière accrue sur le marché de l'argent, indépendamment du cas cité ci-dessus, et en particulier en faveur du logement social. Il n'est en effet pas souhaitable de laisser aux banques et aux assurances le monopole du marché des capitaux, alors même qu'une part croissante de l'épargne se trouve réunie au sein des institutions du 2e pilier.

Il serait évidemment, dans ce contexte, nécessaire de proposer des taux plus bas que les banques, et notamment des taux fixes.

Dans sa réponse à une interpellation Herczog (89.452), le Conseil fédéral se déclare prêt à examiner «dans le cadre de la révision en cours de la LPP, l'opportunité d'augmenter les possibilités d'utiliser dans ce but la fortune des institutions de la prévoyance professionnelle».

Le présent postulat vise à concrétiser cette intention, et au surplus à inviter le Conseil fédéral à inciter les caisses de pension à utiliser d'ores et déjà toutes les possibilités dans ce sens.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 16. Mai 1990

Déclaration écrite du Conseil fédéral du 16 mai 1990

Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

Ueberwiesen – Transmis

Postulat Frey Walter «Treibhauseffekt». CO2-Problem

Postulat Frey «Effet de serre» et production de gaz carbonique

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1990
Année	
Anno	
Band	III
Volume	
Volume	
Session	Sommersession
Session	Session d'été
Sessione	Sessione estiva
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	16
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	90.471
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	22.06.1990 - 08:00
Date	
Data	
Seite	1261-1262
Page	
Pagina	
Ref. No	20 018 738

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.